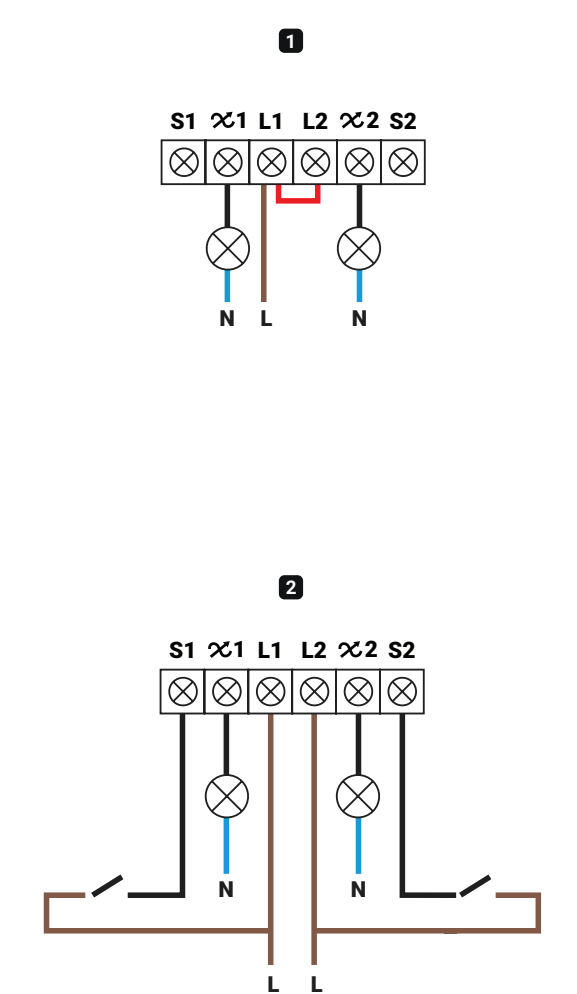
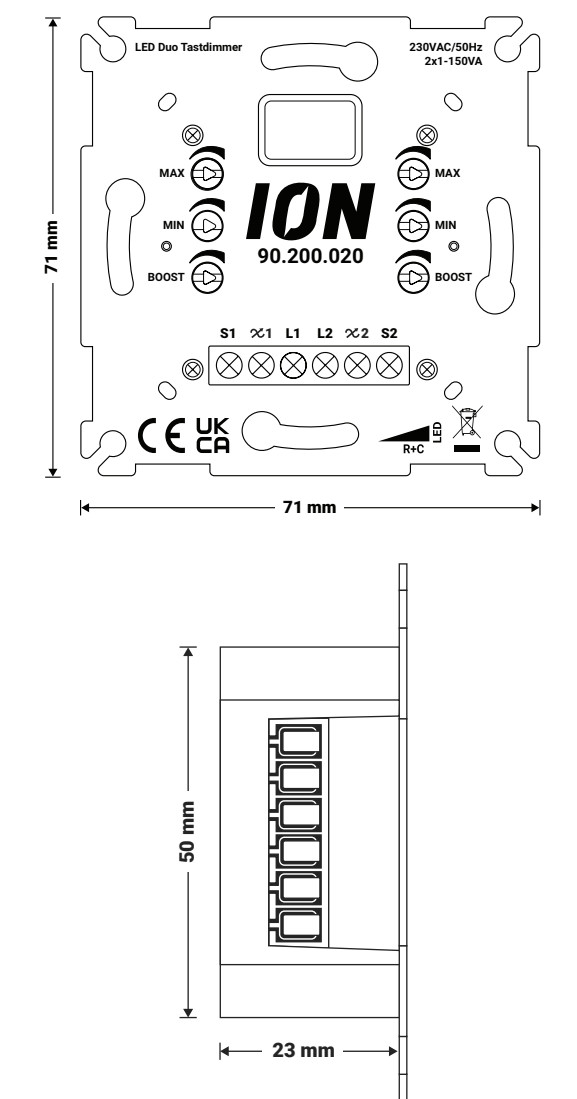


ION INDUSTRIES

LED Duo Tastdimmer

2x0,3-150 Watt

Installatieschema (NL), Installation diagram (EN), Einbauschema (DE),
Schéma d'installation (FR), Diagramá de instalare (RO), Instalační
diagram (CZ), Installationsdiagram(Z), Diagramma di installazione (I),
Instalačná schéma (SK)



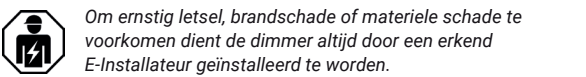
WWW.IONINDUSTRIES.COM

ION INDUSTRIES (NL)
Symfonilaan 12,
3438 EV Nieuwegein,
Nederland
info@ionindustries.com
+31 (0)85 – 489 05 25

ION INDUSTRIES (DE)
Waldstraße 30,
55452 Windesheim,
Deutschland
germany@ionindustries.com
+49 (0) 670 76 833 699

Installatiehandleiding LED Duo Tastdimmer 2x0,3-150W (Nederlands)

Veiligheidsinstructies
Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

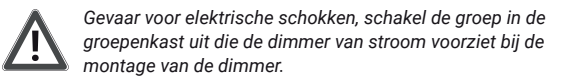


Om ernstig letsel, brandschade of materiele schade te voorkomen dient de dimmer altijd door een erkend E-Installateur geïnstalleerd te worden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

Bedoeld gebruik

- Schakelen en dimmen van verlichting
- Montage in apparaatdoos conform DIN 49073
- In combinatie met compatibel afdek materiaal



Gevaar voor elektrische schokken, schakel de groep en de groepenkast uit die de dimmer van stroom voorziet bij de montage van de dimmer.

Installeer de dimmer volgens het juiste installatieschema.

Dubbele/serie schakeling

Met deze schakeling bedient u de lichtbron(nen) vanaf één punt. Wanneer u bij het plaatsen van de LED Dimmer te maken heeft met één bruine en twee zwarte draden dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in het installatieschema van **figuur 1**.

Wisselschakeling

Met deze schakeling bedient u de lichtbron(nen) vanaf twee, of meerdere punten. In de wisselschakeling wordt gebruik gemaakt van de LED Duo Tastdimmer en één of meerdere reguliere wisselschakelaars. De wisselschakeling sluit u aan volgens het installatieschema in **figuur 2**. Wanneer u tijdens de montage één fase draad (bruin) heeft, sluit u deze aan op de L1. Heeft u een tweede fase draad (bruin) dan kunt u deze aansluiten op de L2. Wanneer u deze 2e fase draad niet heeft, kun u net als in **figuur 1** een brug creëren.

Neventoestel

Als u de lichtbron vanaf twee verschillende punten wilt dimmen kunt u gebruik maken van een ION INDUSTRIES Neventoestel (90.100.071). Om deze op de juiste wijze te installeren hanteert u de handleiding van het Neventoestel.

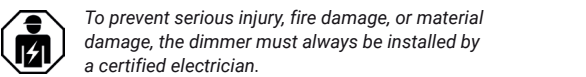
Instellen van de dimmer

Om de gewenste helderheid handmatig in te stellen volgt u onderstaande stappen (per zijde instelbaar).



Installation manual LED Duo Touch Dimmer 2x0,3-150W (English)

Safety Instructions
This product complies with the European safety regulations IEC60669-2-1 and EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

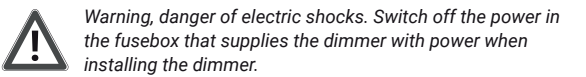


To prevent serious injury, fire damage, or material damage, the dimmer must always be installed by a certified electrician.

This manual is a part of the product and should be retained by the user. Please read the manual thoroughly and follow the provided steps when installing the dimmer. To avoid overheating and potential damage to the dimmer or other equipment, it is not recommended to connect the dimmer to a wall socket. If you choose to connect the dimmer to a wall socket, it can only be used with LED lamps or electronic low-voltage fixtures as long as the maximum allowed wattage of the dimmer is not exceeded.

Intended use

- Switching and dimming lighting
- Installation in device box according to DIN 49073
- In combination with compatible cover material



Warning, danger of electric shocks. Switch off the power in the fusebox that supplies the dimmer with power when installing the dimmer.

Install the dimmer as per the appropriate installation diagram.

Double/Series Connection:

This connection allows you to control the light source(s) from a single point. If you encounter one brown wire and two black wires when installing the LED dimmer, connect the wires as depicted in the installation diagram shown in **figure 1**.

Two-Way Switching:

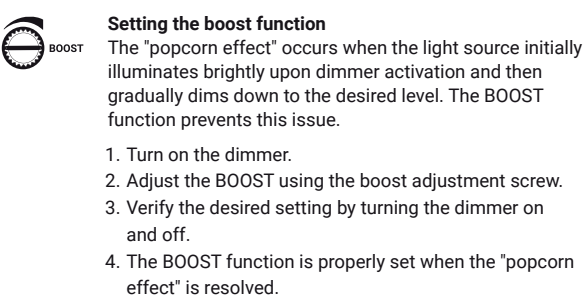
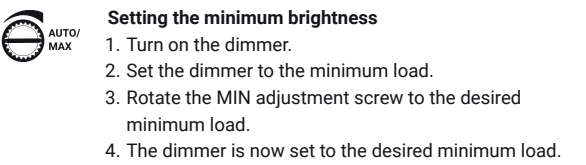
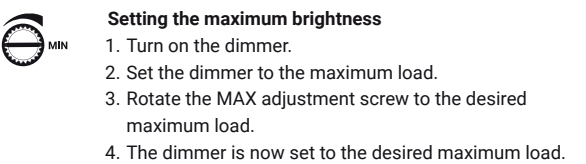
In a two-way switch, you control a or multiple light sources from two, or more points. The two-way switch uses the LED Duo Touch Dimmer and one or more regular two-way switches. Connect the two-way switch according to the installation diagram in **Figure 2**. If you only have one phase wire (brown) during installation, connect it to L1. If you have a second phase wire (brown), connect it to L2. If you do not have this 2nd phase wire, you can create a bridge as shown in **figure 1**.

Extension Unit

If you want to dim the light source from two different points, you can use an ION Industries Extension Unit (90.100.071). To install it correctly, use the manual of the Extension Unit device.

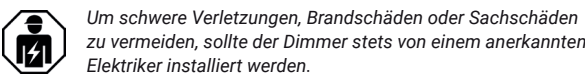
Setting the dimmer

To set the desired brightness manually, follow the steps below (adjustable per side).



Bedienungsanleitung LED Duo-Tastdimmer 2x0,3-150W (Deutsch)

Sicherheitshinweise
Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 sowie den EMC-Normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.

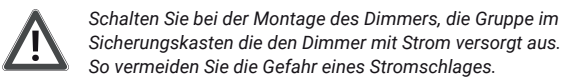


Um schwere Verletzungen, Brandschäden oder Sachschäden zu vermeiden, sollte der Dimmer stets von einem anerkannten Elektriker installiert werden.

Diese Anleitung ist Bestandteil dieses Produkts und sollte vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und befolgen Sie die angegebenen Schritte bei der Installation des Dimmermoduls genau. Um Überhitzung und mögliche Schäden am Dimmermodul oder anderen Geräten zu vermeiden, wird davon abgeraten, den Dimmer an eine Steckdose anzuschließen. Schließen Sie den Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose an, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niederspannungsarmaturen verwendet werden wobei die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschritten werden darf.

Vorgesehene Verwendung

- Allumage et Dimmen von Beleuchtung
- Montage in eine Gerätedose gemäß DIN 49073
- In Verbindung mit kompatibel Abdeckmaterial



Schalten Sie bei der Montage des Dimmers, die Gruppe im Sicherungskasten die den Dimmer mit Strom versorgt aus. So vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlages.

Halten Sie sich bei der Installation des Dimmers genau an den Installationsplan.

Doppel-/Serienschaltung

Mit dieser Schaltung können Sie die Lichtquelle/n von einem Punkt aus bedienen. Verfügen Sie beim Anschließen des LED-Dimmers über einen braunen und zwei schwarzen Drähte, dann schließen Sie die Drähte gemäß dem Installationsplan in **Abbildung 1** an.

Wechselschaltung

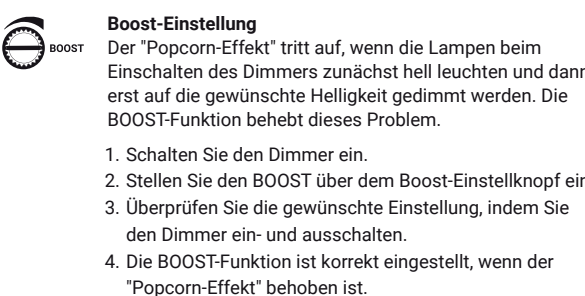
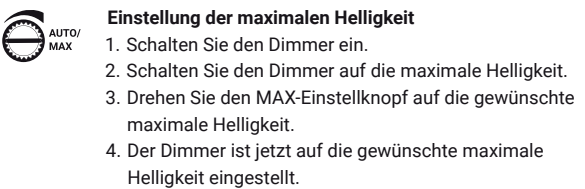
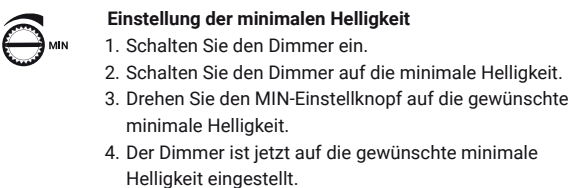
Mit dieser Schaltung können Sie die Lichtquelle(n) von zwei oder mehr Punkten aus steuern. Der Zwei-Wege-Schalter verwendet den LED Duo Touch Dimmer und einen oder mehrere normale Zwei-Wege-Schalter. Schließen Sie den Umschalter gemäß dem Installationsplan in **Abbildung 2** an. Wenn Sie bei der Installation ein Phasenkabel (braun) haben, schließen Sie es an L1 an. Wenn Sie eine zweite Phasenleitung (braun) haben, schließen Sie diese an L2 an. Wenn Sie nicht über diese zweite Phasenleitung verfügen, können Sie eine Brücke wie in **Abbildung 1** erstellen.

Nebensteinelle

Wenn Sie die Lichtquelle von zwei verschiedenen Punkten aus dimmen möchten, können Sie eine ION Industries Nebensteinelle (90.100.071) verwenden. Für die korrekte Installation verwenden Sie bitte das Handbuch des Nebensteinelle.

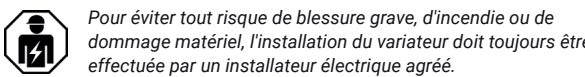
Einstellung des Dimmermoduls

Um die gewünschte Helligkeit manuell einzustellen, gehen Sie wie folgt vor (pro Seite einstellbar).



Guide d'installation du variateur Duo Touch LED 2x0,3-150W (français)

Consignes de sécurité
Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

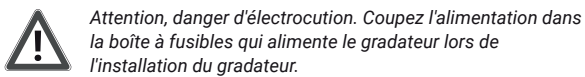


Pour éviter tout risque de blessure grave, d'incendie ou de dommage matériel, l'installation du variateur doit toujours être effectuée par un installateur électrique agréé.

Ce guide fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez lire attentivement le guide dans son intégralité et suivre les étapes indiquées lors de l'installation du gradateur. Pour éviter toute surchauffe et tout dommage potentiel au gradateur ou à d'autres équipements, il est déconseillé de le brancher sur une prise murale. Si le gradateur est tout de même branché sur une prise murale, il ne peut être utilisé qu'avec des lampes LED ou des luminaires électroniques basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée par le gradateur.

Utilisation prévue

- Allumage et gradation de l'éclairage
- Montage dans une boîte d'appareillage selon la norme DIN 49073
- En combinaison avec un matériau de recouvrement compatible



Attention, danger d'électrocution. Coupez l'alimentation dans la boîte à fusibles qui alimente le gradateur lors de l'installation du gradateur.

Installez le variateur selon le schéma d'installation approprié.

Connexion double/série

Cette connexion permet de contrôler la ou les sources lumineuses à partir d'un seul point. Si lors de l'installation vous avez affaire à un fil marron et deux fils noirs, connectez les fils comme indiqué dans le schéma d'installation illustré dans la **figure 1**.

Interrupteur va-et-vient

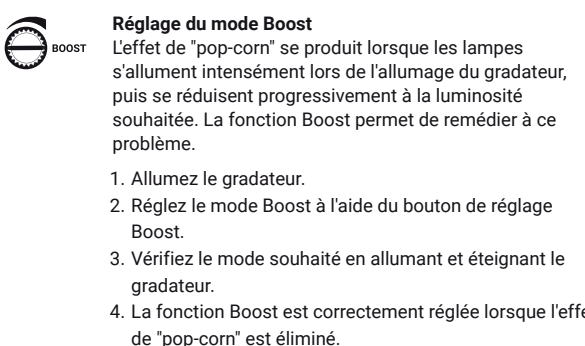
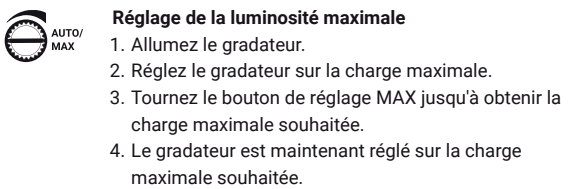
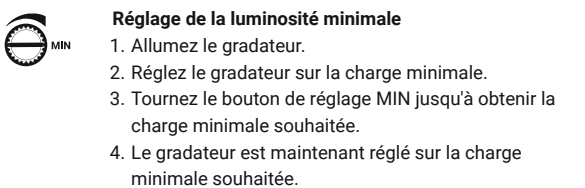
Ce circuit permet de contrôler la ou les sources lumineuses à partir de deux points ou plus. L'interrupteur bidirectionnel utilise le gradateur LED Duo Touch Dimmer et un ou plusieurs interrupteurs bidirectionnels ordinaires. Raccordez le commutateur conformément au schéma d'installation de la **figure 2**. Si vous disposez d'un fil de phase (marron) lors de l'installation, connectez-le à L1. Si vous disposez d'un fil de deuxième phase (marron), connectez-le à L2. Si vous n'avez pas ce deuxième fil de phase, vous pouvez créer un pont comme dans la **figure 1**.

Dispositif auxiliaire

Si vous souhaitez faire varier la lumière à partir de deux points différents, vous pouvez utiliser un dispositif auxiliaire de ION Industries (90.100.071). Pour l'installer correctement, utilisez le manuel du dispositif auxiliaire.

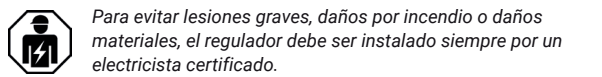
Réglage du gradateur

Pour régler manuellement la luminosité souhaitée, suivez les étapes ci-dessous (réglable par côté).



Manual de instalación del regulador Duo Táctil 2x0,3-150W (español)

Instrucciones de seguridad
Este producto cumple con las normas de seguridad europeas IEC60669-2-1 y las normas de compatibilidad electromagnética EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

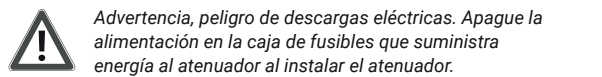


Para evitar lesiones graves, daños por incendio o daños materiales, el regulador debe ser instalado siempre por un electricista certificado.

Esta guía es parte del producto y debe ser conservada por el cliente final. Lea atentamente la guía completa y siga los pasos indicados al instalar el regulador. Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños al regulador u otros equipos, se desaconseja conectarlo a un enchufe de pared. Si el regulador se conecta a un enchufe de pared, solo debe ser utilizado con lámparas LED o luminarias electrónicas de baja tensión, siempre y cuando no se exceda la potencia máxima permitida por el regulador.

Uso previsto

- Encendido y regulación de la iluminación
- Montaje en una caja de aparatos según la norma DIN 49073
- En combinación con material de cubierta compatible



Advertencia, peligro de descargas eléctricas. Apague la alimentación en la caja de fusibles que suministra energía al atenuador al instalar el atenuador.

Instale el regulador según el diagrama de instalación correspondiente.

Conexión doble en serie

Esta conexión permite controlar la fuente o fuentes de luz desde un solo punto. Si al instalar el regulador se encuentra con un cable marrón y dos cables negros, conecte los cables como se muestra en el diagrama de instalación de la **figura 1**.

Interruptor de tres vías

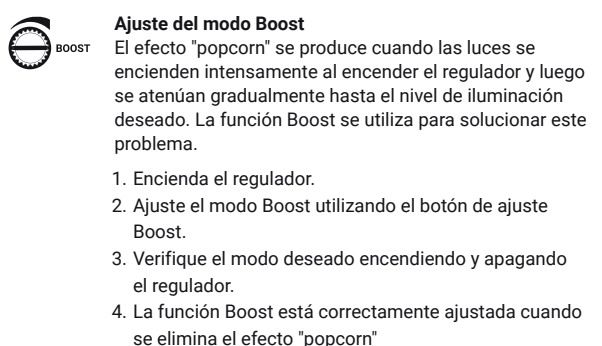
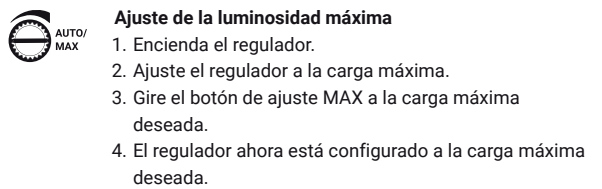
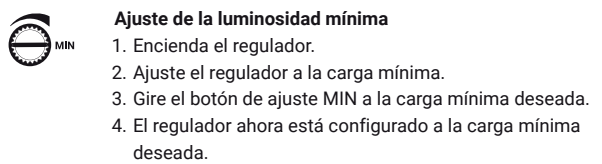
Con este circuito, controlas la(s) fuente(s) de luz desde dos, o más puntos. El interruptor bidireccional utiliza el regulador táctil Duo LED y uno o más interruptores bidireccionales normales. Conecte el conmutador según el esquema de instalación de la **figura 2**. Si dispone de un cable de fase (marrón) durante la instalación, conéctelo a L1. Si dispone de un segundo cable de fase (marrón), conéctelo a L2. Si no dispone de este segundo cable de fase, puede crear un puente como en la **figura 1**.

Unidad de extensión

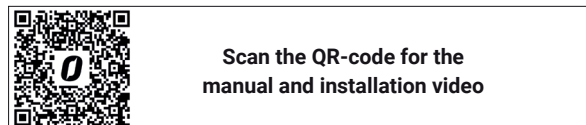
Si desea regular la fuente de luz desde dos puntos diferentes, puede utilizar una unidad de extensión de ION Industries (90.100.071). Para instalarla correctamente, utilice el manual del dispositivo de la Unidad de Extensión.

Ajuste del regulador

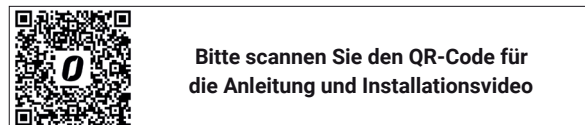
Para ajustar manualmente la luminosidad deseada, siga los pasos que se indican a continuación (ajustable por lado).



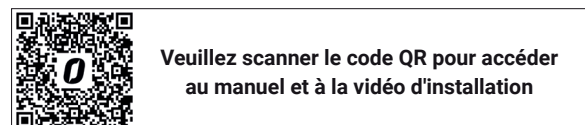
Scan de QR-code voor de handleiding en installatievideo



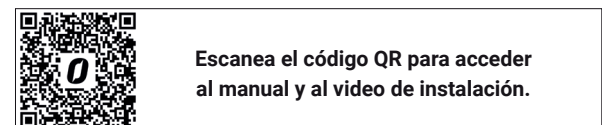
Scan the QR-code for the manual and installation video



Bitte scannen Sie den QR-Code für die Anleitung und Installationsvideo



Veillez scanner le code QR pour accéder au manuel et à la vidéo d'installation



Escanear el código QR para acceder al manual y al video de instalación.

Manualul de instalare LED Duo tactilă, 2x0,3-150W (română)

Instrucțiuni de securitate

Acest produs respectă regulamentele europene de siguranță IEC60669-2-1 și standardele EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Pentru a evita leziuni grave, incendii sau deteriorarea materială, montarea regulatorului trebuie efectuată întotdeauna de un electrician calificat.

Acest manual face parte din produs și trebuie păstrat de către clientul final. Citiți manualul în întregime și urmați pașii indicați pentru instalarea dimmerului. Pentru a evita supraîncălzirea și posibilele deteriorări ale dimmerului sau altor echipamente, se recomandă să nu ansluta dimmern la o priză de perete. În cazul în care totuși conectați dimmerul la o priză de perete, acesta poate fi utilizat doar cu becuri LED sau aparate de iluminat cu tensiune redusă electronică, cu respectarea puterii maxime admise de dimmer.

Utilizare prevăzută

- Pornire și reglare a intensității luminii
- Montaj într-o cutie de apart conform standardului DIN 49073
- În combinație cu o capac compatibilă



Risc de electrocutare, opriți alimentarea regulatorului în tabloul electric în timpul instalării

Instalați regulatorul conform schemei de instalare corecte.

Conexiune dublă/seri

Cu acest tip de conexiune, veți controla sursa/luminile de la un singur punct. Dacă, în timpul montajului regulatorului LED, aveți un fir maro și două fire negre, conectați firele conform schemei de instalare prezentate în **figura 1**.

Conexiune întrerupător inversor

Cu acest circuit, puteți controla sursa (sursele) de lumină din două sau mai multe puncte. Întrerupătorul cu două căi utilizează variatorul LED Duo Touch Dimmer și unul sau mai multe întrerupătoare obișnuite cu două căi. Conectați comutatorul în conformitate cu schema de instalare din **figura 2**. Dacă aveți un fir de fază (maro) în timpul instalării, conectați-l la L1. Dacă aveți un al doilea fir de fază (maro), conectați-l L2. Dacă nu aveți acest al 2-lea fir de fază, puteți crea o punte ca în **figura 1**.

Unitate de extensie

Dacă doriți să reglați intensitatea sursei de lumină din două puncte diferite, puteți utiliza o unitate de extensie ION Industries Extension Unit (90.100.071). Pentru a o instala corect, utilizați manualul dispozitivului Extension Unit.

Bruksanvisning LED Duo Touch-dimmer 2x0,3-150W (svenska)

Säkerhetsinstruktioner

Denna produkt uppfyller de europeiska säkerhetsföreskrifterna IEC60669-2-1 och EMC-standarderna EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



För att förebygga allvarliga skador, brandskador eller materiella skador bör dimmern alltid installeras av en erkänd E-installatör.

Denna manual är en del av produkten och bör förvaras av slutanvändaren. Läs igenom manualen noggrant och följ de angivna stegen vid installationen av dimmern. För att undvika överhettning och eventuell skada på dimmern eller annan utrustning, rekommenderas det att inte ansluta dimmern till ett vägguttag. Om dimmern ändå ansluts till ett vägguttag ska den endast användas med LED-lampor eller elektroniska lågspänningsarmaturer, så länge den maximala effekten för dimmern inte överskrids.

Avsedd användning

- Slå på och dimma belysningen
- Montering i apparatdosa enligt DIN 49073
- I kombination med kompatibelt täckmaterial



Risk för elektriska stötar, stäng av strömmen till dimmern i elcentralen vid montering.

Installera dimmern enligt korrekt installationsdiagram.

Dubbel-/seriekoppling

Denna koppling möjliggör styrning av ljuskällor från en enda punkt. Om du vid installationen av LED-dimmern har en brun tråd och två svarta trådar, ska du ansluta trådarna enligt installationsdiagrammet i **figur 1**.

Krysskoppling

Med denna krets styr du ljuskällan/ljuskällorna från två eller flera punkter. Tvåvägsbrytaren använder LED Duo Touch Dimmer och en eller flera vanliga tvåvägsbrytare. Koppla in omkopplaren enligt installationsschemat i **figur 2**. Om du har en fasledning (brun) under installationen ska du ansluta den till L1. Om du har en andra fasledning (brun), anslut den till L2. Om du inte har denna 2:a fasledning kan du skapa en brygga som i **figur 1**.

Förlängningsenhet

Om du vill dimra ljuskällan från två olika punkter kan du använda en ION Industries Extension Unit (90.100.071). För att installera den korrekt, använd manualen för enheten Extension Unit.

Návod k použití LED Duo dotkový regulátor 2x0,3-150W (česky)

Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek splňuje evropské bezpečnostní předpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Aby se předešlo závažnému zranění, požáru nebo materiální škodě, je třeba, aby stmívač byl vždy instalován odborným elektroinstalátorem.

Tato příručka je součástí výrobku a měla by být uchovávána koncovým zákazníkem. Přečtěte si příručku důkladně a dodržujte uvedené kroky při instalaci dimmeru. Pro zabránění přehřátí a možnému poškození dimmeru nebo jiného zařízení se nedoporučuje připojovat dimmer k zásuvce. Pokud je dimmer přesto připojen k zásuvce, může být používán pouze s LED žárovkami nebo elektronickými nízkonapětovými zařízeními, pokud nepřekročíte maximální povolený výkon dimmeru.

Zamýšlené použití

- Zapínání a stmívání osvětlení
- Montáž v přístrojové krabici podle DIN 49073
- Ve spojení s kompatibilním krytem



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Při montáži stmívače vypněte v rozváděči skupinu, která stmívač napájí.

Nainstalujte regulátor podle správného instalačního schématu.

Dvojité/serie zapojení

Tímto zapojením ovládáte světelný zdroj/y z jednoho místa. Pokud při instalaci LED regulátoru máte k dispozici jeden hnědý a dva černé vodiče, připojte je podle instalačního schématu na **obrázku 1**.

Přepínací zapojení

Pomocí tohoto obvodu můžete ovládat zdroj(e) světla ze dvou nebo více bodů. Dvoucestný spínač používá LED Duo Touch Dimmer a jeden nebo více běžných dvoucestných spínačů. Přepínač zapojte podle instalačního schématu na **obrázku 2**. Pokud máte při instalaci jeden fázový vodič (hnědý), připojte jej k L1. Pokud máte druhý fázový vodič (hnědý), připojte jej k L2. Pokud tento druhý fázový vodič nemáte, můžete vytvořit můstek podle **obrázku 1**.

Prodlužovací jednotka

Pokud chcete stmívat světelný zdroj ze dvou různých míst, můžete použít prodlužovací jednotku ION Industries (90.100.071). Pro správnou instalaci použijte návod k zařízení Extension Unit.

Manuale di installazione Dimmer LED Duo Touch 2x0,3-150W (italiano)

Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto è conforme alle normative di sicurezza europee IEC60669-2-1 e agli standard EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Per evitare lesioni gravi, danni da incendio o danni materiali, l'installazione del dimmer deve essere sempre effettuata da un elettricista qualificato.

Questo manuale fa parte del prodotto e deve essere conservato dal cliente finale. Leggere completamente il manuale e seguire i passaggi indicati durante l'installazione del dimmer. Per evitare surriscaldamenti e possibili danni al dimmer o ad altri dispositivi, non è consigliato collegare il dimmer a una presa a muro. Se il dimmer viene comunque collegato a una presa a muro, può essere utilizzato solo con lampade LED o apparecchiature elettroniche a bassa tensione, purché non si superi la potenza massima consentita dal dimmer.

Uso previsto

- Accendere e regolare l'intensità luminosa
- Montaggio in una scatola per apparecchi conformemente alla norma DIN 49073
- In combinazione con una copertura compatibile



Pericolo di scossa elettrica, spegnere l'alimentazione al dimmer nel quadro elettrico durante l'installazione.

Installare il dimmer secondo lo schema di installazione corretto.

Connessione doppia/serie

Questa connessione consente di controllare la(s) fonte(i) luminosa(i) da un unico punto. Se durante l'installazione si incontrano un filo marrone e due fili neri, collegare i fili come indicato nello schema di installazione mostrato nella **figura 1**.

Connessione a interruttori a due vie

Con questo circuito è possibile controllare le sorgenti luminose da due o più punti. L'interruttore a due vie utilizza il LED Duo Touch Dimmer e uno o più interruttori a due vie normali. Collegare il commutatore secondo lo schema di installazione riportato nella **Figura 2**. Se durante l'installazione è presente un filo di fase (marrone), collegarlo a L1. Se si dispone di questo secondo filo di fase, è possibile creare un ponte come in **figura 1**.

Unità di estensione

Se si desidera dimmerare la sorgente luminosa da due punti diversi, è possibile utilizzare un'unità di estensione ION Industries (90.100.071). Per installarla correttamente, utilizzare il manuale del dispositivo Extension Unit.

Regolazione del dimmer

Per impostare manualmente la luminosità desiderata, seguire la procedura seguente (regolabile per lato).



Regolare la luminosità minima:

1. Accendere il dimmer.
2. Impostare il dimmer al carico minimo.
3. Ruotare la manopola di regolazione MIN fino al carico minimo desiderato.
4. Il dimmer è ora impostato al carico minimo desiderato.



Regolare la luminosità massima:

1. Accendere il dimmer.
2. Impostare il dimmer al carico massimo.
3. Ruotare la manopola di regolazione MAX fino al carico massimo desiderato.
4. Il dimmer è ora impostato al carico massimo desiderato.



Impostare la modalità Boost:

L'effetto "pop corn" si verifica quando le lampade si accendono intensamente all'avvio del dimmer e poi si riducono gradualmente alla luminosità desiderata. La funzione Boost serve a risolvere questo problema.

1. Accendere il dimmer.
2. Pomocou tlačidla Boost tramite la manopola di regolazione Boost.
3. Verificare la modalità desiderata accendendo e spegnendo il dimmer.
4. La funzione Boost è correttamente impostata quando l'effetto pop corn è eliminato.

Návod na inštaláciu LED Duo dotkový regulátor 2x0,3-150W (slovensky)

Bezpečnostné pokyny

Tento výrobok spĺňa európske bezpečnostné predpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Na zabránenie vážnym zraneniam, požiarom alebo materiálnym škodám musí byť regulátor vždy nainštalovaný kvalifikovaným elektrikárom.

Táto príručka je súčasťou výrobku a musí byť ponechaná u konečného zákazníka. Dôkladne prečítajte celú príručku a dodržujte uvedené kroky pri inštalácii dimmera. Pre zabránenie prehrievania a možným poškodeniam dimmera alebo iného vybavenia sa nedoporučuje pripájať dimmer do zásuvky. Ak je dimmer pripojený do zásuvky, môže byť použitý iba s LED žiarovkami alebo elektronickými nízkonapätovými svietidlami, pričom sa nesmie prekročiť maximálny povolený výkon dimmera.

Zamýšľané použitie

- Prepínanie a stmievanie osvetlenia
- Montáž v zásuvke zariadenia podľa štandardu DIN 49073
- V kombinácii s kompatibilným krytom



Riziko úrazu elektrickým prúdom, vypnite skupinu v elektrickej skrinke, ktorá napája regulátor počas inštalácie.

Inštalujte regulátor podľa správneho inšalačného schému.

Dvojité/serie zapojenie

Týmto zapojením ovládáte svetelný zdroj/y z jedného bodu. Ak pri inštalácii LED regulátora máte k dispozícii jeden hnědý a dva čierne vodiče, pripojte ich podľa inšalačného schémy na **obrázku 1**.

Prepínacie zapojenie

Pomocou tohto obvodu môžete ovládať zdroj(-e) svetla z dvoch alebo viacerých bodov. Dvojcestný spínač používa LED Duo Touch Dimmer a jeden alebo viac bežných dvojcestných spínačov. Pripojte prepínač podľa inšalačnej schémy na **obrázku 2**. Ak máte pri inštalácii jeden fázový vodič (hnědý), pripojte ho k L1. Ak máte druhý fázový vodič (hnědý), pripojte ho k L2. Ak tento druhý fázový vodič nemáte, môžete vytvoriť mostík podľa **obrázku 1**.

Razšíritvena enota

Če želite vir svetlobe zatemniti z dveh različnih točk, lahko uporabite razšíriveno enoto ION Industries (90.100.071). Za pravilno namestitev uporabite priročnik za napravo Extension Unit.

Nastavenie dimmera

Na nastavenie jasnosti svetla, sledite spodným korakom (nastavljivo za vsako stran).



Nastavenie minimálnej jasnosti

1. Zapnite dimmer.
2. Prepínačom nastavte minimálnu záťaž.
3. Otáčaním tlačidla MIN nastavte požadovanú minimálnu záťaž.
4. Dimmer je teraz nastavený na požadovanú minimálnu záťaž.



Nastavenie maximálnej jasnosti

1. Zapnite dimmer.
2. Prepínačom nastavte maximálnu záťaž.
3. Otáčaním tlačidla MAX nastavte požadovanú maximálnu záťaž.
4. Dimmer je teraz nastavený na požadovanú maximálnu záťaž.



Nastavenie zosilnenia

"Popcornový efekt" sa vyskytuje, keď sa žiarovky po zapnutí dimmera najskôr rozsvietia na plný výkon a potom postupne stmievajú na požadovaný úroveň. Funkcia Zosilnenie slúži na odstránenie tohto efektu.

1. Zapnite dimmer.
2. Pomocou tlačidla Zosilnenie nastavte požadovaný úroveň.
3. Skontrolujte nastavenie tým, že zapnete a vypnete dimmer.
4. Funkcia Zosilnenie je správne nastavená, keď je odstránený "popcornový efekt".

Installationsvejledning LED Duo Touch-dæmper 2x0,3-150W (dansk)

Sikkerhedsinstruktioner

Dette produkt overholder de europæiske sikkerhedsregler i henhold til IEC60669-2-1 og EMC-standarderne EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Na zabránenie vážnym zraneniam, požiarom alebo materiálnym škodám musí byť regulátor vždy nainštalovaný kvalifikovaným elektrikárom.

For at undgå alvorlig personskade, brand eller materiel skade skal dæmperen altid installeres af en anerkendt elektriker. Denne vejledning er en del af produktet og skal opbevares af slutbrugeren. Læs vejledningen grundigt og følg de angivne trin, når du installerer dæmperen. For at undgå overophedning og mulig skade på dæmperen eller andre apparater, frarådes det at tilslutte dæmperen til en vægstikkontakt. Hvis dæmperen alligevel tilsluttes en vægstikkontakt, skal den kun bruges med LED-lyskilder eller elektroniske lavspændingsarmaturer, så længe den maksimale tilladte effekt for dæmperen ikke overskrides.

Anvendelse

- Tænding og dæmpning af belysning
- Montering i apparatboks i henhold til DIN 49073
- I kombination med kompatibelt dækmateriale



Riziko úrazu elektrickým prúdom, vypnite skupinu v elektrickej skrinke, ktorá napája regulátor počas inštalácie.

Installer dæmperen i henhold til den korrekte installationsdiagram.

Dobbeltpunkt-/seriekobling

Denne kobling giver dig mulighed for at styre lyskilden(e) fra et enkelt punkt. Hvis du ved installationen af LED-dæmperen står over for en brun ledning og to sorte ledninger, skal du tilslutte ledningerne som vist i installationsdiagrammet i **figur 1**.

Krydskobling

Med dette kredsløb kan du styre lyskilden(e) fra to eller flere punkter. Tovejskontakten bruger LED Duo Touch Dimmer og en eller flere almindelige tovejskontakter. Tilslut omskifteren i henhold til installatonsdiagrammet i **figur 2**. Hvis du har en faseledning (brun) under installationen, skal du tilslutte den til L1. Hvis du har en anden faseledning (brun), skal du tilslutte den til L2. Hvis du ikke har denne 2. faseledning, kan du lave en bro som i **figur 1**.

Uddvidelsesenhed

Hvis du vil dæmpe lyskilden fra to forskellige punkter, kan du bruge en ION Industries Extension Unit (90.100.071). Brug manualen til uddvidelsesenheden til at installere den korrekt.

Indstilling af dæmperen

Følg nedenstående trin for at indstille den ønskede lysstyrke manuelt (justerbar pr. side).



Indstilling af minimumsbelysning

1. Tænd dæmperen.
2. Indstil dæmperen til den minimale belastning.
3. Drej MIN-indstillingsknappen til den ønskede minimale belastning.
4. Dæmperen er nu indstillet til den ønskede minimale belastning.



Indstilling af maksimumsbelysning

1. Tænd dæmperen.
2. Indstil dæmperen til den maksimale belastning.
3. Drej MAX-indstillingsknappen til den ønskede maksimale belastning.
4. Dæmperen er nu indstillet til den ønskede maksimale belastning.



Indstilling af boost-funktionen

"Popcorn-effekten" opstår, når lamperne først tændes med fuld styrke ved tænding af dæmperen og derefter gradvist dæmpes til den ønskede niveau. Boost-funktionen bruges til at løse dette problem.

1. Tænd dæmperen.
2. Indstil boost-funktionen ved hjælp af boost-indstillingsknappen.
3. Kontroller den ønskede indstilling ved at tænde og slukke for dæmperen.
4. Boost-funktionen er korrekt indstillet, når "popcorn-effekten" er elimineret.

Specificații	
Cod EAN	8718836970795
Model	90.200.020
Tensiune	200-240VAC (50Hz)
Încărcare minimă/maximă	2x0,3-150VA
Dimensiuni	71 x 71 x 23 mm
Dimensiuni de montaj	50 x 50 x 23 mm
Frecvență	Nu
Protecție la scurtcircuit	Da, automată
Protecție la suprasarcină	Da, automată
Protecție termică	Da, automată

Spekifikationer	
EAN-kod	8718836970795
Modell	90.200.020
Spänning	200-240VAC (50Hz)
Min./max. belastning	2x0,3-150VA
Mått	71 x 71 x 23 mm
Inbygggnadsmått	50 x 50 x 23 mm
Flimmer	Nej
Kortslutningsskydd	Ja, automatiskt
Överbelastningsskydd	Ja, automatiskt
Termiskt skydd	Ja, automatiskt

Specifikace	
EAN kód	8718836970795
Model	90.200.020
Napětí	200-240VAC (50Hz)
Min./Max. zatížení	2x0,3-150VA
Rozměry	70,9 x 70,9 x 23 mm
Vestavná velikost	50 x 50 x 23 mm
Blikání	Ne
Zkratová ochrana	Ano, automatická
Přetížení	Ano, automatické
Teplotná ochrana	Ano, automatická

Specifiche	
EAN codice	8718836970795
Modello	90.200.020
Tensione:	200-240VAC (50Hz)
Carico min/max	2x0,3-150VA
Dimensioni	71 x 71 x 23 mm
Dimensioni di montaggio	50 x 50 x 23 mm
Flickering	Nie
Protezione da cortocircuito	Sì, automatica
Ochrana proti přetížení	Ano, automatická
Protezione termica	Sì, automatica

Specifikácie	
EAN kód	8718836970795
Model	90.200.020
Napätie	200-240VAC (50Hz)
Min./Max. záťaž	2x0,3-150VA
Dimenzioner	71 x 71 x 23 mm
Veľkosť inštalácie	50 x 50 x 23 mm
Flimmer	Nie
Ochrana proti skratu	Áno, automatická
Ochrana proti preťaženiu	Áno, automatická
Teplotná ochrana	Áno, automatická

Spekifikationen	
EAN-kode	8718836970795
Model	90.200.020
Spænding	200-240VAC (50Hz)
Min/maks belastning	2x0,3-150VA
Dimensjoner	71 x 71 x 23 mm
Indbygningensmål	50 x 50 x 23 mm
Flimmer	Nej
Kortslutningsbeskyttelse	Ja, automatisk
Overbelastningsbeskyttelse	Ja, automatisk
Termisk beskyttelse	Ja, automatisk



Vă rugăm să scanați codul QR pentru a accesa manualul și videoclipul de instalare



Var god skanna QR-koden för instruktioner och installationsvideo



Naskenujte QR kód pro návod a instalační video



Si prega di scansionare il codice QR per accedere al manuale e al video di installazione



Prosím, naskenujte QR kód pre prístup k návodu a inšalačnému videu



Scan QR-koden for manualen og installationsvideoen.